

# COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ AUX CANADIENS

## EXAMEN DU COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ 2016-12

### **EXAMEN DU COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ SUR LES POSTES À L'ÉTRANGER** **ET**

#### RÉSUMÉ

- Deux postes du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) à \_\_\_\_\_ et à \_\_\_\_\_ ont collaboré à de nombreux dossiers et appliquent des exigences semblables en matière de collecte de renseignements.
- Les deux postes ont dû apporter des modifications aux priorités liées à la collecte de renseignements. En outre, les activités de collecte du poste ont été réduites en raison des travaux liés à \_\_\_\_\_ pour utiliser toutes les ressources dont dispose le poste.
- Un certain nombre de défis se posent en lien avec les partenaires étrangers au sein du secteur de responsabilité \_\_\_\_\_, y compris la concurrence entre les organismes, la corruption interne et les préoccupations relatives aux droits de la personne.
- Le CSARS a conclu que le SCRS avait promptement réagi aux allégations d'abus à l'encontre d'un partenaire étranger. De plus, le CSARS a conclu que le SCRS avait joint toutes les mises en garde requises dans ses échanges de renseignements conformément à sa politique opérationnelle et que la directive du sous-directeur des Opérations sur l'échange de renseignements avec des entités étrangères avait été respectée. Le CSARS a recommandé que la documentation interne soit mise à jour pour tenir compte d'un problème grave
- Le CSARS a conclu que l'Administration centrale (AC) du SCRS avait fourni un soutien adéquat à \_\_\_\_\_. Le CSARS a également conclu que les chefs de poste recevaient un soutien opérationnel en temps opportun au besoin.
- Dans l'ensemble, le CSARS a conclu que les postes avaient entretenu de bonnes relations avec tous leurs partenaires, et que les partenaires canadiens

Version AIPRP

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

du SCRS appréciaient sa présence dans le cadre de la mission

Dossier n° 2800-216

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

## TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION .....	4
2	MÉTHODE.....	5
3	CONTEXTE .....	6
4	ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL ET ACTIVITÉS À.....	7
4.1	.....	8
4.2	.....	9
5	RELATIONS EN .....	11
5.1	Partenaires canadiens .....	11
5.2	Alliés .....	13
5.3	Partenaires régionaux.....	14
5.3.1	Corruption et droits de la personne .....	14
5.4	Relations avec l'Administration centrale .....	16
6	SÉCURITÉ DANS LES POSTES.....	17
7	CONCLUSION.....	18

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

## 1 INTRODUCTION

---

Chaque année, le CSARS se rend dans un poste à l'étranger pour examiner en profondeur le travail du SCRS à l'étranger afin de mieux comprendre la nature, la portée et la complexité de ses activités à l'étranger. Cette année, le CSARS a choisi de visiter deux postes, \_\_\_\_\_, qui ont coopéré à un certain nombre de dossiers et ont dû appliquer des exigences semblables en matière de collecte de renseignements. Bien que cela représente la première visite sur le terrain du CSARS dans l'un ou l'autre des postes, le CSARS a préalablement examiné les activités entreprises dans ces deux postes dans le cadre d'autres examens<sup>1</sup>.

L'examen avait trois grands objectifs conformes à ceux des examens traditionnels des postes à l'étranger du CSARS. Le premier objectif était de mieux comprendre la nature et l'ampleur des activités opérationnelles dans ces postes, y compris les problèmes liés à l'environnement local. Le deuxième objectif était de comprendre les relations du SCRS avec ses partenaires canadiens et étrangers en examinant les activités de liaison, ainsi que la coopération opérationnelle et les échanges d'information effectués entre les postes. Enfin, le CSARS a examiné les projets, les conditions, les pressions et les nouvelles questions propres au poste qui ont été relevés au cours de la période d'examen.

Dans l'ensemble, le CSARS a conclu que les postes avaient entretenu de bonnes relations avec tous leurs partenaires, et que les partenaires canadiens du SCRS appréciaient sa présence dans le cadre de la mission. De plus, le CSARS a conclu que, pendant la période visée par l'examen, toutes les politiques et directives sur l'échange de renseignements ont été suivies et que le SCRS a réagi rapidement à une allégation d'abus à l'encontre d'un de ses partenaires régionaux. Dans un autre cas, cependant, le CSARS a recommandé que le profil de l'entente conclue avec des partenaires étrangers pour \_\_\_\_\_ soit mis à jour afin de tenir compte de \_\_\_\_\_

---

<sup>1</sup> L'appui du SCRS à l'égard des dossiers nouveaux et des priorités du gouvernement du Canada en matière de renseignement (2011-06); *Review of International Region: CSIS's Evolving Footprint Abroad* (2012-08); Un examen des partenaires étrangers traditionnels et non traditionnels du SCRS (2015-05)

Version: APPRI  
Date : 25-ÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

## 2 MÉTHODE

---

Le CSARS a examiné la documentation pertinente sur les activités des postes de [redacted] et de [redacted] comprenant : les profils des postes et des pays; les ententes conclues avec des partenaires étrangers; les dossiers de sources humaines pertinents; les notes d'information; les documents de planification; les rapports du SCRS et les échanges avec d'autres ministères ou organismes du gouvernement du Canada et des partenaires étrangers dans la région; et les rapports redditionnels hebdomadaires pertinents.

En plus de tenir des réunions d'information avec des représentants de [redacted]

[redacted] et l'ancien chef de poste de [redacted], le CSARS a effectué des visites des postes au début de février 2017. Le directeur exécutif et un conseiller principal en recherche ont rencontré des membres du personnel du SCRS afin de discuter d'un large éventail de questions et de mieux comprendre l'environnement de travail. Le CSARS a également rencontré [redacted] et [redacted]

[redacted] ainsi que d'autres représentants canadiens concernés dans les postes, y compris des représentants de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC), du ministère de la Défense nationale (MDN), de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et d'Affaires mondiales Canada (AMC).

L'examen visait à déterminer si les activités du SCRS étaient conformes à la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, aux instructions du ministre, aux politiques internes ainsi qu'aux priorités et aux exigences du SCRS en matière de renseignements. La principale période d'examen s'est échelonnée du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au

1<sup>er</sup> janvier 2017, même si le CSARS a examiné des documents qui ne faisaient pas partie de cette période afin de fournir une évaluation complète des questions en jeu. Pour ce qui est de [redacted], l'examen a porté principalement, mais pas exclusivement, sur la période correspondant à la durée de mandat du chef de poste actuel.

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

### 3 CONTEXTE

---

Les enjeux géopolitiques et la mauvaise gouvernance administrative en partie ont créé un terrain propice non seulement à la formation de groupes violents, mais également à leur prospérité. a été témoin de plusieurs attaques après le 11 septembre 2001,

pays luttent contre la menace provenant de l'extrémisme islamique sunnite,

les intérêts canadiens et les Canadiens qui voyagent à l'étranger sont clairement menacés. Par exemple, outre ceux tués dans des attaques, des Canadiens ont été pris pour cible dans des prises d'otages par des groupes criminels et terroristes,

est un rappel brutal de la façon dont les menaces régionales peuvent rapidement devenir une priorité du gouvernement du Canada. Il est clair que la présence du SCRS est utile pour recueillir des renseignements sur les menaces qui pèsent sur les intérêts canadiens à l'étranger.

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

## 4 ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL ET ACTIVITÉS À

---

---

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

#### 4.1

Depuis l'arrivée du chef de poste actuel  
crises :

, il y a eu deux

Les exigences en matière de collecte  
pendant cette période étaient axées sur  
ce qui a fait en sorte de mettre au second plan d'autres intérêts.

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019



ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

## 4.2

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

---

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

## 5 RELATIONS EN

---

Un élément important de l'examen du CSARS sur les postes à l'étranger est l'évaluation des relations du SCRS à l'étranger. En plus de recueillir de l'information sur les priorités en matière de renseignements, les postes à l'étranger doivent se tenir à jour sur les enjeux émergents, servir de liaison et trouver des possibilités de collaboration opérationnelle. Pour s'acquitter de cette responsabilité, le personnel du SCRS doit entretenir des relations saines avec ses partenaires canadiens dans les missions, avec d'autres organismes qui sont présents dans le pays (CR) et avec des partenaires étrangers dans la zone d'opération des postes. Les postes à l'étranger doivent également étudier les possibilités d'établissement de relations potentielles avec de nouveaux partenaires régionaux. Le CSARS a examiné ces relations en rencontrant les partenaires canadiens concernés aux deux postes et en examinant un certain nombre de documents, y compris des échanges opérationnels avec des partenaires.

### 5.1 Partenaires canadiens

Au cours de ses visites sur le terrain, le CSARS a rencontré les deux chefs de mission, d'autres représentants d'AMC, y compris deux agents du Programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale (PERSM) ainsi que des représentants de la GRC et de l'ASFC. IRCC, \_\_\_\_\_, ont fourni au chef de poste \_\_\_\_\_ des réponses écrites aux questions du CSARS. **Le CSARS a conclu que le SCRS entretenait des relations positives avec tous les partenaires canadiens dans les deux postes \_\_\_\_\_ . De plus, le CSARS a conclu que la présence du SCRS générerait un avantage direct pour ses partenaires canadiens dans les deux postes.**

Les deux chefs de mission ont fourni des exemples de situations où le SCRS avait échangé de l'information qui a contribué à la réalisation des activités des missions. Dans un cas, une menace à l'égard du haut-commissariat a été mise en perspective lorsque le SCRS a pu confirmer que ses partenaires du renseignement avaient signalé des menaces semblables dans d'autres parties du monde.

Des partenaires canadiens, tous deux en \_\_\_\_\_ ont fait valoir l'importance de l'information du SCRS pour ce qui est d'aider à corroborer l'information reçue de leurs sources. \_\_\_\_\_. Compte tenu des conclusions antérieures du CSARS sur l'état des relations entre le personnel du PERSM et celui du SCRS dans d'autres missions, le CSARS a demandé des renseignements sur cette relation aux deux postes. Le personnel du PERSM des deux postes comprend le rôle du SCRS, et les relations de travail semblaient positives. Cela peut être attribué en partie à la personnalité des agents et à une bonne communication, mais il est également possible qu'il y ait eu très peu de chevauchement entre les dossiers d'intérêt. Les activités étaient clairement délimitées

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

La GRC a une forte présence en \_\_\_\_\_, ce qui s'explique en partie par les préoccupations soulevées. Des représentants de la GRC ont fait savoir au CSARS que \_\_\_\_\_ est un domaine où il y a eu une bonne coopération dans le passé<sup>21</sup>. L'Opération \_\_\_\_\_ est un exemple de modèle unique dans lequel le SCRS est en mesure d'échanger des renseignements avec la GRC dans un cadre restrictif moins rigoureux qu'à l'habitude.

Le SCRS a apporté une valeur ajoutée aux enquêtes de \_\_\_\_\_ en résolvant l'incompatibilité avec la GRC

Les partenaires canadiens ont mentionné que sans le SCRS, il pourrait y avoir des lacunes en matière de renseignements de sécurité qu'ils auraient la responsabilité de corriger. De plus, l'information fournie par le SCRS provenant de leurs partenaires était utile.

Bien que les relations dans les postes soient positives, le CSARS a entendu

---

<sup>21</sup> La GRC a fait remarquer qu'il y avait de grandes fluctuations dans le dossier. Lorsqu'il y a \_\_\_\_\_, tous les partenaires doivent consacrer beaucoup de temps et de ressources au dossier. Le chef de poste actuel n'a pas été impliqué dans \_\_\_\_\_, bien qu'il y ait eu une enquête \_\_\_\_\_ sur une menace potentielle.

<sup>22</sup> Réunion avec la GRC

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

## 5.2

### Alliés

La liaison avec d'autres partenaires du renseignement dans les postes est essentielle aux activités du SCRS à l'étranger<sup>23</sup>. Le CSARS a entendu dire que souvent, l'information reçue des partenaires dans le théâtre des opérations, en plus d'être opportune,<sup>24</sup> II est important d'entretenir de bonnes relations avec les autres organismes

participe aux réunions multilatérales mensuelles le chef de poste

contexte de la menace. pour discuter du

La promotion de ces relations est importante non seulement pour l'échange d'information, mais aussi pour des fins opérationnelles.

<sup>23</sup> Dans le cadre de cet examen, le CSARS s'est concentré sur la coopération du SCRS avec

<sup>24</sup> Séance d'information du CSARS à

Version AIPRP

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

### 5.3 Partenaires régionaux

En examinant les relations du SCRS dans les postes avec des partenaires régionaux, le CSARS s'est concentré sur

#### 5.3.1 Corruption et droits de la personne

---

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

Le CSARS est d'avis que la corruption est une préoccupation qu'il faut prendre très au sérieux en ce qui concerne la sécurité opérationnelle et l'échange de renseignements.

**Le CSARS a conclu que le profil des ententes à l'étranger pour [redacted] n'avait pas été mis à jour pour tenir compte d'un incident de corruption grave**

. Le CSARS a examiné un cas

**Le CSARS recommande que le profil des ententes pour [redacted] soit mis à jour pour tenir compte d'un incident de corruption et présenter toutes les conséquences sur les opérations ou l'échange de renseignements.**

Outre la corruption, [redacted] ont des antécédents médiocres en matière de droits de la personne et des cadres législatifs discutables.

Bien que les allégations ne se rapportent pas toujours à des partenaires spécifiques, les gouvernements répressifs et les cadres juridiques qui ne sont pas à l'image des pratiques acceptables en matière de droits de la personne sont combinés pour créer une situation dans laquelle les mauvais traitements infligés par les services de sécurité ne peuvent être écartés. Le CSARS a examiné la façon dont le SCRS avait donné suite à un rapport

**Le CSARS a conclu que le SCRS avait promptement réagi aux allégations d'abus à l'encontre d'un partenaire étranger. De plus, le CSARS a conclu que le SCRS avait joint toutes les mises en garde requises dans ses échanges de renseignements conformément à sa politique opérationnelle et que la directive du sous-directeur des Opérations sur l'échange de renseignements avec des entités étrangères avait été respectée.**

---

**Version AIPRP**

**Date :** 25 FÉV. 2019

ET

ÉTUDE 2016-12

TRÈS SECRET – RÉSERVÉ  
AUX CANADIENS

#### 5.4 Relations avec l'Administration centrale

Le CSARS a également examiné le soutien que les postes ont reçu de l'AC du SCRS. Comme nous l'avons indiqué précédemment, fonctionnait de manière inhabituelle

La réponse reçue de l'AC a été rapide et efficace, et le déploiement rapide de l'équipe du SCRS a été souligné par le chef de mission<sup>37</sup>.

Le CSARS s'est interrogé à savoir si avait reçu le soutien adéquat de l'AC. Malgré la pression exercée sur le poste, le chef de poste a expliqué que le système était assorti d'une certaine souplesse et que le poste recevait du soutien au besoin. Les personnes concernées estimaient que le soutien, y compris le programme d'aide aux employés, auquel ils avaient accès, était suffisant. En outre, a mentionné que cette aide était offerte non seulement après mais également à

**. Le CSARS a conclu que l'AC du SCRS fournissait un soutien adéquat à**

**. De plus, le CSARS a conclu que recevait un soutien opérationnel en temps opportun au besoin<sup>38</sup>.**

<sup>37</sup> Faits saillants de la semaine du 9 janvier 2015 au 15 janvier 2015

<sup>38</sup> Cette conclusion est fondée sur des entrevues dans les postes, des séances d'information avec l'ancien chef de poste pour , et l'examen des documents.

Version AIPRP  
Date : 25 FÉV. 2019



## 6 SÉCURITÉ DANS LES POSTES

---

Bien que la sécurité physique dans les postes soit bonne dans l'ensemble,

---

<sup>39</sup> Voir le document intitulé « CSIS's Investigation of Foreign Fighters » (2015-09)

**Version AIPRP**  
**Date :** 25 FÉV. 2019

## 7 CONCLUSION

---

Dans l'ensemble, le CSARS a conclu que la présence du SCRS à \_\_\_\_\_ et à \_\_\_\_\_ a été bien accueillie et considérée comme nécessaire. Les relations que le SCRS a nouées avec ses partenaires canadiens semblent générer des avantages mutuels, et celles qu'il entretient avec ses partenaires étrangers génèrent une valeur opérationnelle. Cet examen a mis en évidence l'utilité et la nécessité pour le SCRS de réaliser ses activités dans diverses régions du monde pour s'acquitter de son mandat.

**Version AIPRP**

Date : 25 FÉV. 2019